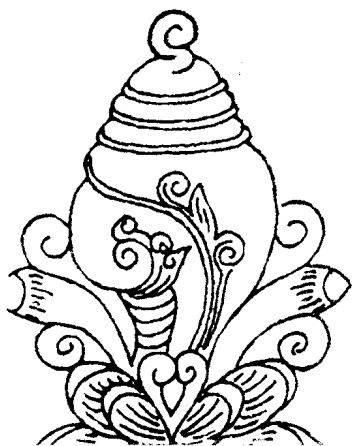


ཐོད་སྐྱོངས་མི་དམངས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་།

ཚུལ་སྤྱོད་བཞི་དགེ་སྦྱོང་སྒོ་བཟང་ཚུལ་གྱི་རྒྱལ་མཆོན་གྱི་སྦྱོང་

ཚུལ་གསལ་བར་སྟོན་པ་ནོར་བུའི་ཕྱིང་

བ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།



པདྨ་སྦྱངས་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

责任编辑：赤烈曲扎

封面设计：强 桑

第四世班禅传

•

罗桑益喜 编著

※

西藏人民出版社出版

西藏新华书店发行

西藏军区印刷厂印刷

开本：850×1168 1/32 印张：12.25 字数：170,000

1990年11月第1版 1990年11月西藏第1次印刷

印数：001—3350

ISBN 7—223—00344—8/K·73

民文（藏44）

定价：3.70元

དཔེ་མཛོག་འགན་འཛིན་པ།

འཕྲིན་ལས་ཚོས་གྲགས།

ཁ་ཤོག་བཟོ་འཁོད་པ།

བྱམས་བཟང་།

བཟ་ཆེན་ལྷོ་བཟང་ཆོས་བྱན་གྱི་རྒྱལ་མང་།

བཟ་ཆེན་ལྷོ་བཟང་ཡེ་ཤེས་གྱིས་ཚུལ་མཛོག་མང་།

བོད་ལྗངས་མི་དམངས་དཔེ་མཛོག་ཁང་ནས་པར་བྱ་བཟུན།

བོད་ལྗངས་ཤིན་ཏུ་དཔེ་དེབ་ཁང་ནས་བཟུང་།

བོད་དམག་ཁྲལ་ཁང་པར་འདེབས་བཟོ་གྲྭ་ནས་པར་བཟུབ།

※

དེབ་ཆད། 850×1168 1/32 དུག་གྲངས་170, 000

1990ལོའི་ཟླ་11པར་པར་གཞི་དང་པོ་བཟུགས། 1990ལོའི་

ཟླ་11པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་བཟུབ།

ISBN7—223—00344—8/K·73

པར་གྲངས་001—3, 350 རིན་གོང་ཚུར་

གསལ་བཤད།

«ཚེས་ལྔ་པའི་དགེ་སྤྲང་སྤྲ་བཟང་ཚེས་ཀྱི་ཆུ་ལ་མཚན་གྱི་སྤྲད་ཚུལ་གསལ་
 བར་སྟན་པ་ནི་རྩའི་ཕྱང་བ་»ཞེས་བྱ་བའི་ནམ་པར་ཐར་པ་འདིའི་མཚན་དུ་
 སུ་བརྒྱད་པ་ནས་བཞི་པ་ལྟར་སྤྲུག་པ་དང་དེ་ལྟར་གཙང་དགོན་
 རྟེ་ཁག་ལ་གནས་གཟིགས་དང་རིས་མེད་འདུས་ཤེ་ཁག་ལ་བཞི་པ་བཀྲར་ཆུ་ཆེ་
 བསྐྱབས་པ། སྤྱི་ལོ་མེར་སྤྲུ་དུ་མར་དབང་ལྱང་ཆེས་གནང་སོགས་ཆུ་ཆེར་
 གནང་བའི་སྐོར་ནམས་ནི་«པཎ་ཆེན་སྤྲ་བཟང་ཚེས་ལྔ་པ་»རང་ཉིད་ཀྱི་...
 གསུང་ཡིན་པ་དང་། རྟེ་དེ་ཉིད་ཀྱི་མཚན་པའི་མཁུག་དང་ཞིང་འདིའི་
 གསུང་བྱ་ཆེགས་པའི་སྐོར་བཅས་ཚེས་ཀྱི་མཁུག་འཕྲོ་ནམས་པཎ་ཆེན་སྤྲ་...
 བཟང་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་ལེགས་པར་སྐྱར་བ་ཡིན་ནོ། །

FAB721

དཀར་ཆག

མཚན་པར་བརྒྱུད་པ་དང་ཚུལ་པར་དཔེ་བཅའ་བ། (1)

པུ་ཆེན་ཁྱོད་བཟང་ཚུལ་ཁྱོད་ཁྱོད་བཟང་པ་དང་པོ་མཚན་གྱི་ཕྱད་པ་
མེད་པར་པོ་མཚན་པའི་ཆུལ། (2)

ཕྱེ་ཕྱེ་པོ་ལ་འཛིན་པའི་སྐར། (9)

བཟང་ཕྱེན་དཔོན་ཏུ་མཚན་ཉིད་ལ་སྐྱོབ་གཉེར་མཚན་པ་སོགས་ཀྱི་
སྐར། (13)

བཞེན་པར་རྒྱགས་པ་དང་དབང་ལྷན་པ་མོ་པ་གསུམ་ཅིང་ཕྱོགས་
ལས་ན་མ་པར་ཆུལ་པའི་གཤམ་པ་རི་རྩེ་མོ་པ་སོགས་ཀྱི་
སྐར། (27)

མེ་ཁྱེད་ཀྱི་གངས་ཅན་ཚུལ་འཕེལ་གྱིང་དང་བཟང་པོ་ལ་ཕྱེན་པའི་ཁྱི་
མེད་ཏུ་མེད་པ་ནས་བཞེན་འཕྱོད་ཀྱི་བཟང་པོ་སྐར། (37)

ཕྱེ་གཟུང་ཕྱགས་ཉིན་བཞེད་པ་མཚན་དང་པོ་མེད་ཀྱི་དཔོན་འཁྱུ་ལ་
བཞེན་བཟུང་ཕྱེད་པའི་སྐར། (47)

ཕྱི་ཕྱིད་དཔོན་ཁྱོད་ཀྱི་པོ་བཟུལ་བ་ཞིན་དེ་མག་གི་ཆིངས་ཀྱི་ག

གནང་བ་དང་། རྒྱལ་བ་ལྷ་པའི་གཙུག་ལྷན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
 དང་། དཔོན་པ་རྣམས་ཀྱི་ཉམས་གསོ་རྒྱ་ཆེར་མཛད་
 པ་བཅས་ཀྱི་སྐོར།..... (116)

དབུས་ཀྱི་གདན་ས་གསུམ་སོགས་ཀྱི་དབང་ལྷན་ཐབ་བཤད་གནང་
 པའི་སྐོར།..... (135)

བཟ་ཤིས་རྒྱན་མར་ཕྱིར་ལོག་ཐེབས་ནས་ལུ་མཐུད་བཞུགས་འཁྱའི་
 དོན་ཆེན་བསྐྱངས་པའི་སྐོར།..... (162)

རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པར་བསྐྱེན་ཆོགས་ཀྱི་ཕྱི་ལ་གནང་བ་
 དང་དབུས་གཙང་གི་དཔོན་མེ་ཁག་ལ་གནས་གཟིགས་
 དང་། ཇིས་མེད་ཀྱི་འདུས་མེ་ཁག་ལ་བསྐྱེན་བཀུར་རྒྱ་ཆེ་
 རྒྱལ་བ་དང་། རྒྱེ་པ་ལེར་རྒྱ་ཏུ་མར་དབང་ལྷན་རྒྱས་
 གནང་སོགས་རྒྱ་ཆེར་གནང་བའི་སྐོར།..... (189)

རྒྱ་དངོས་ཀྱི་མཛད་པའི་མཐུག་..... (338)

ཞིང་འདྲིའི་གདུལ་བྱ་ཆོགས་ནས་ཐ་མའི་མཛད་པ་བཞུགས་པར་
 དཔོན་པ་ཨངས་ལྷ་ཆོགས་ཐབས་བསྐྱབས་པའི་སྐོར།
 (354)

ཙམ་པའི་མཐུག་བཞུ་བ།..... (398)

མཚན་པར་བརྗོད་པ་དང་ཚུལ་པར་དཔ་བཅའ་བ།

ན་མོ་ལུ་ཅ་མཚུ་རྩོ་ལ། །བཅ་མའི་གསེར་རྒྱན་མདངས་ལྱིས་
ལྷག་པའི་མཁུན་བཅའི་འདྲ་མེད་སྤྲོད་པར་བས། །གཏུལ་བྱའི་མ་རིག་ལྷན་
པ་ལྷན་མེལ་མན་བདེའི་འདབ་བརྒྱ་བཞད་པའི་དཔལ། །ཉག་ཐན་པདག་
པོ་ལྷན་དའི་གཉེན་བཅས་གཟི་འཛམས་ངོ་འཇུག་གཞག་མཛད་པ། །ཐུབ་
པའི་ཉི་མ་ཚོས་དང་ཚོགས་བཅས་པདག་སྤྲོད་མཁའ་དབྱིངས་རྟག་བརྒྱགས་
གསལ། །མངས་རྒྱས་ལྷན་ལྱི་ཡེ་ཤེས་གཅིག་བརྟམ་ནས། །ཏར་སྤྱིག་ཚལ་
ལྱིས་རྒྱལ་བའི་མཛད་པ་ནམས། །དེད་འདིར་བརྒྱབ་མཛད་བརྒྱ་མེད་རྒྱལས་
ལྱི་ལུ། །བཀའ་དེན་མཉམ་མེད་སྒྲ་མའི་ཚགས་ལ་འདུད། །སྤྱོད་མང་
རྒྱ་གི་ཚེར་མའི་ཚགས་འཁྲིགས་ལྱང་། །ཡོན་ཏན་ཡོངས་འདུའི་ཚལ་བཞིན་
སྤྱོ་བརྟགས་ཏེ། །དབྱར་ལྱིས་རྩ་གསངས་སྤྲོད་ལྟར་ཆེན་སྤྱོགས་པའི། །རྣམ་
ཐར་རྒྱལ་ལ་ཁོ་བོ་ཡིད་མ་ཆེས། །དཔ་པའི་སྤྲོད་ལ་འཛིགས་པ་ལྱིན་ཕྱེད་པ།
རྒྱ་གཞུམ་ཆང་གིས་རབ་རྒྱ་ལྱིས་པ་ཡིས། །རྒྱུན་གར་མདོན་པར་བརྒྱར་
ལྱང་རྒྱལ་བརྟན་ཞེས། །ཡོལ་བའི་མག་རྒྱ་འཆེལ་ལའང་བདག་མི་དད། །
མདོ་རྒྱད་དཔ་པའི་གཞུང་དང་བརྟན་པ་ན། །མདོན་མཐོའི་འབྲས་བཟང་
བརྟན་པའི་ས་ཐོན་ཡང་། །རྣམ་པར་རྒྱགས་མེད་འོན་ལྱང་ལྷན་མཁུན་རྒྱ།
རྒྱུ་ཞིང་གསལ་པར་རྒྱག་ལའང་བདག་མི་མཁྱ། །གཏི་ལྷག་ལྷན་པས་ཡིད་
བསྐད་ངོ་ཆ་བྲལ། །བག་མེད་རྒྱན་པའི་རྣམ་འབྱར་སྤྱོ་ཚགས་ལྱང་། །ཐེག

མཚོག་གསང་བའི་ནལ་འཕྱར་སྤྱད་པ་ཞེས། །ཤུ་ལྟའི་ནལ་ཐར་ཚུལ་ལའང་
 བདག་མི་མོས། །ཆགས་ལྷང་བསྐྱར་པོའི་བྱགས་སྤྱད་ཞེ་འབྱུང་བའི། །ཅུས་
 བར་འགན་ཀྱང་གསུང་འཇམ་ཞི་བུལ་ཅན། །དྲར་སྒྲིག་གིས་མཛེས་ཆེར་མ་
 དར་གཏུམས་བཞིན། །འཕྱོན་མའི་ནལ་ཐར་ཚུལ་ལའང་བདག་མི་དགའ།
 དེ་ཕྱིར་འཆིང་བ་ཀུན་ལྟན་པ། །བདག་ལྟའི་བྱིས་པའི་སྐྱེ་བོ་ལ། །མཁས་
 རྣམས་ཡིད་ནི་དགའ་བྱེད་པའི། །རྣམ་པར་ཐར་པ་ག་ལ་ཞིག །ཁྱད་པར་
 རུ་ཡང་བདག་གི་སྐབས་གཅིག་ལ། །ཁྱེད་ལྟའི་སྤྱད་པ་ལྟའི་གཙ་བོ་དེས།
 རང་སྤྱོད་མི་གསང་ཡོན་ཏན་ཀུན་སྤེད་ཅེས། །ལེགས་པར་གསུངས་ཕྱིར་ཚུལ་
 འདིར་དགའ་མ་གྱུར། །དེ་ལྟ་མོད་ཀྱི་བསེར་བུས་དབང་བསྐྱར་ཤིང་བལ་
 འདབ་མའང་པད་དཀར་མིག་ཅན་བཞིན་པར་འགན། །དབྱག་ལྟའི་རེག་པས་
 ཉེ་བར་བསྐྱབ་པའི་པ་ཏ་ཏ་ཡང་ཚུ་འཛིན་སྐལ་བའི་དབྱངས་བཞིན་སྒྲིག །
 དེ་བཞིན་དད་ལྟན་འདུན་པའི་བྱགས་ཀྱིས་ཡང་ཡང་བསྐྱལ་ཆེ་བདག་ཉིད་...
 ཀྱི། །སྤྱད་ཚུལ་རི་བཞིན་གསལ་བར་སྤྱོད་པའི་རྣྱགས་བརྒྱན་ལྟའི་འཕྲང་
 བསྐྱེལ། །ཚུར་རལ་མཛོང་བས་སྤོན་དང་ཕྱི་མཐའ་ཡི། །བྱུང་དང་འབྱུང་
 ཚུལ་སྤོན་པར་མི་སྤྱོད་པས་ཤིང་། །ད་ལྟའི་རང་གི་བྱན་མོང་རང་ཚུལ་ལ། །
 བདག་ཉིད་མཛོན་ལུམ་གྱུར་པས་ཅུང་ཟད་བརྒྱན། །

བཏ་ཆེན་སྐྱེ་བཟང་ཆོས་སྤྱན་སྐྱེ་བལྟམས་པ་དང་

རོ་མཚར་གྱི་ལྷང་བ་ཚོག་མར་རོམས་པའི་ཚུལ།

དེ་ཡང་བདག་ཅག་གང་རུ་སྐྱེས་པའི་ལུལ་ནི། །སྤྱ་པ་ཤེས་རབ་རིན་ཆེན་

གྱི་ནམ་ཐར་རུ། ལྷང་པ་ཁ་བྱང་བཟུན་ལ་ཉན་དང་། ཉན་བཟུན་ལ་
 ལང་འཁོ་བཟང་བར་བཤད་པར་ཉར། གཙང་རོང་གི་མཚམས་ཉན་
 གྱི་ནང་རྒྱག་བརྒྱ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ལ། རིགས་ནི་ས་མེས་རིམ་པའི་ཁ་
 བརྒྱད་རུ་མཚུངས་མེད་གཡག་ཤེ་པར་ཆེན་གྱི་བརྒྱད་པ་ཡིན་ཅེས་པ་ཅམ་.....
 ཞིག་ཡགས་ཡུང་། དེ་ཉིད་རི་རྩ་བའི་རིགས་ལྷ་མ་དེས་པས། ཁོ་
 སེས་ལྷང་རྩེ་བཅུན་བྱ་མ་མཁས་ལྷ་བ་སངས་རྒྱས་ཡེ་ཤེས་གྱི་ནམ་ཐར་རུ་སྒྲོ་...
 བར་མ་སྒྲོད་ལ། ལྷས་གཡག་ཤེ་པར་ཆེན་གྱི་ནམ་ཐར་རྒྱས་པ་མཐོང་བ་
 བ། ལྷའི་རིགས་ལྷ་གསལ་བར་མཆིས་པ། དེ་ལྷར་ན་འོ་སྒྲལ་
 གངས་རིའི་ཁོད་ན་འཁོད་པ་ནམས་གྱི་ཁོ་མོ་ཆོས་སྒྲོང་བའི་རྒྱལ་པོ་ཁྱི་སྒྲོང་...
 རྩུ་བཅན་གྱི་སྒྲུ་རིང་ལ། མཁན་ཆེན་བྱང་རྒྱལ་མེས་དཔལ་ཞི་བ་འཆོ་
 དང་། སྒྲོབ་དཔོན་པར་སམ་མྱ་བ་གཉིས་ལྷེས་མཁན་སྒྲོབ་མཛད་ནས།
 ཁ་བ་རི་པ་ནམས་ལ་རབ་རུ་བྱུང་བ་རུང་མི་རུང་བརྟག་པའི་ཕྱིར། སད་མི་
 མི་བརྟན་རབ་རུ་བྱུང་ཞིང་བཞེན་པར་རྒྱགས་པའི་ནང་ཆན། སྤ་ཡེ་ཤེས་
 དབང་པོ་ལ་ཤོགས་པ་དམ་པ་མང་པོ་ཉི་བར་བྱོན་པའི་རིགས་རྒྱད་རུ་འདུག
 དེ་ཡང་རྒྱལ་བ་སྒྲོ་བཟང་དོན་ལྷ་བྱི་སྒྲུ་སྒྲུའི་དབང་རུ་བཞུགས་ན། རྩེ་ལྷ་བ་
 པའི་དབང་ལྷག་དེ་ཉིད་ནི། སྒྲུ་ཆོ་མང་པའི་ལྷ་རོལ་ནས་མཁས་པ་དང་ལྷ་བ་
 པ་རུ་མའི་སྒྲུ་བ་བརྒྱད་མར་བྱོན་པ། སྒྲུ་ཆོ་དེ་ཉིད་ལ་འང་ལྷ་བ་པའི་ག་
 འཕངས་མཐོན་པོར་གཤེགས་པའི་རྩལ་བཟུན་པས་ལྷང་རྒྱགས་གྱི་ཕོན་ཏན་...
 ནམ་མཁའི་མཛོད་ལ་མངའ་བ་རྟེས་པའི་ཕྱིར། དེ་ཉིད་ཀྱི་བ་ལྷའི་ཕོན་ཏན་
 གྱི་ཆ་ཤས་ཅམ་ཡང་ཁོ་མོ་ཅག་ལ་མ་མཆིས་ཤིང་མརོན་ལྷ་བྱི་དྲན་པའང་མི་
 རྒྱང་མོད། འོན་ལྷང་སྒྲོན་གྱི་ཆོས་རྒྱལ་མེས་དཔོན་ནམ་གཞུམ་ཤོགས།

རིགས་གསུམ་མགོན་པོ་སོགས་ཀྱི་རྒྱལ་པར་གྲགས་ཤིང་དོན་ལའང་དེ་ལྟར་...
 གྲུབ་ཀྱང་། གཏུལ་བྱ་ཆམས་རྩོམ་པ་ལྟེན་པ་ལྟེན་པ་ལྟེན་པ་...
 པའི་ཆུང་། དེ་རུས་ཀྱི་མཁན་སྒྲོབ་ཐམས་ཅད་རྩོམ་རྩོམ་དང་། ཆོས་རྒྱལ་...
 ཐམས་ཅད་འཕགས་པ་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཁོ་ན་འདི་རྒྱལ་པར་གསུངས་པ་ལྟར་།
 རྩོམ་པ་པའི་དབང་རྒྱལ་ཉིད་ཀྱི་མཆན་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པས་བརྟན་པ་...
 དང་འགྲོ་བ་ལ་ཐན་པར་འཕྱར་བའི་ཐབས་མཁས་ལ་དགོངས་པ་འདྲ། བདག
 ཉིད་ཆེན་པོ་ཐམས་ཀྱི་སྤྱི་བཞུད་པ་བཅུ་པར་ཚུགས་པའི་རྒྱུ་རྩ། རྩོམ་...
 བརྟན་པས་རྒྱས་ཡི་ཤེས་ཉིད་ཀྱིས་དངོས་སྤྱི་ཆོག་གི་ལམ་ནས་ལྷ་བཞི་མ་...
 སྤྱོད་པས། ཡིད་ལ་གཏུང་བ་མི་བཟད་པ་སྤྱེས་ཤིང་། སྤྱི་ལྟེ་བ་ལྟར་རྒྱ་...
 འཛུགས་པར་གསོལ་བ་ཚེ་གཅིག་ཏུ་བརྟལ་བའི་སེམས་ཀྱི་རྟོག་པ་བྱགས་ཀྱིས་...
 མཆོན་ནས། རྒྱུ་རྩ་པ་འབྱམས་པ་དེ་ཅམ་ཀྱི་བྱགས་རལ་མཛད་མི་དགོས།
 དེད་ཀྱང་སྤེལ་བའི་དེ་ཅུ་རྒྱུ་རྩ་ཡིང་། ཞེས་གསུངས་པས་སྤྱར་ཡང་འཛིན་...
 པ་དང་མོས་པས་ཡིད་ཆད་ཆོད་ཏུ་སོང་ནས་རྒྱ་མཆན་ལྷ་བཞི་མ་ལྟར་། སྤྱར་...
 ལྟ་བུ་སྤེལ་བ་ཟེར་བ་འདིར་དེ་བ་བཅས་ཏེ། དོགས་པ་ཅམ་ཡང་མ་ལྟར་།
 རྩིས་རྒྱག་བརྒྱ་པའི་སྤེལ་བ་མཆན་པོ་དེ་ལའང་དགོངས་སམ་སྤམས་པ་དང་།
 མི་ལམ་རྒྱུ་ལའང་ལྟར་བརྟན་མཆར་བཞིག་ལྟར་། འོན་ཀྱང་དེ་རྒྱུ་གདེངས་...
 མ་བཀལ་བར། རྩོམ་པ་མིག་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཆན་པ་འདི་མདོན་མཆོན་...
 ཆོགས་མེད་ཏུ་གསུང་བར་བྱེད་པས་མོལ་མཆིད་ཞིབ་ཏུ་ལྷས་པ་ན། རྒྱག་...
 བརྒྱའི་དེ་སྤེལ་བ་གཅིག་འཕར་དགོས་ལྟར་བ་མ་གཏོགས་ཐེ་ཆོམ་དགོས་པ་མི་...
 རྒྱག་ མིང་ཡང་དེད་གཉིས་མཚུངས་པ་ཡོད་པས། ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཆན་...
 ཞེས་འདོགས་པ་མཛད་གསུངས་པས། སྤྱི་བཟད་ཞེས་ཁོ་སོས་སྤྱར་བ་ཡིན་

ཅེས་རྗེ་རིན་པོ་ཆེ་སངས་རྒྱལ་ཡོ་སྐྱེས་གསུང་རོ། དེ་ལྟར་རྒྱལ་བ་སྒྲོ་བ་ཐང་
 རྟོན་ལྷ་བཞི་དེ་ཟེན་ཕྱིན་ཅེས་པ་མེ་ཉམ་པོ་ཞིང་གཞན་ལྷ་གཤེགས་ནས་རིང་
 བོ་མ་ཡོན་པར། བརྗོད་མ་ཐག་པའི་རིགས་དང་། ལྷ་ཡ་དེར། ས་སྒྲི་
 འཆར་རུ་འཆོ་བྱེད་ཆེ་རིང་དཔལ་འབྱོར་རུ་གྲགས་གྱུར། རྟོན་གནས་
 ལ་གསེ་བ་རིག་པའི་ཡོན་ཏན་སྤུལ་རུ་བྱུང་བ་དང་ལྷན་ཞིང་། འཕགས་པ་
 བརྒྱད་ཉེར་པ་ལ་རྒྱན་རུ་ཁ་འདོན་བྱེད་པ་དགེ་བའི་ངང་རྒྱལ་ཅན་མེས་པོ་
 རྒྱུང་འཆོ་བ་ཀྱན་དགའ་ཡོད་ཟེར་ཞེས་བྱ་བ་དང་། མ་ནི་རང་བཞིན་རྒྱང་
 ཞིང་གཞན་ལ་ཕན་པེ་མས་ཆེ་བ་མཆོ་རྒྱལ་ཅེས་བྱ་བའི་མངལ་རུ་ཉིང་མཆོ་མས་
 རྒྱུར་རྟེ། རབ་བྱུང་ཞེས་པ་མེ་ཡོས་ས་ག་རྒྱ་བའི་མེས་བཙུ་ལྷའི་ལྷ་རྒྱུ་
 རྒྱ་བ་ལྟར་དཀར་ཞིང་སྤེལ་གཟེངས་མཆོ་བ་མཛེས་དྲིང་བལྟ་ན་ལྷག་པ་ཞིག་
 བཅས་ནས། མཐུན་པའི་དཔོན་པོ་དག་གིས་བྱེད་བསྐྱངས་པས། རིང་གི་
 པརྒྱ་བཞིན་རུ་སྒྱེད་དྲག་ཅིང་། ཀྱན་གྱིས་མཛོང་ན་དགའ་བ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་
 གྲགས་སོ། དེ་ལྟར་སྒྲིས་ནས་པོ་གཅིག་ཉམ་ཅམ་སྤང་བའི་ཆེ། ས་འཆོ་
 བྱེད་དཔལ་འབྱོར་བར་གྲགས་པ་དེ་ཉིད་ཚུས་འབྱུར་ལ་ལྷག་པར་དགའ་ཞིང་
 གཤོན་གྱིས་བརྒྱམས་པའི་བྱེད་པས་རྒྱང་ལྷ་ནང་པའི་དཔོན་པོ་རྒྱན་པ་དམར་
 གསོད་བྱས་འབྲལ། བྱིས་པ་རྒྱང་རུ་དེ་ལྷས་གནད་བསྐྱངས་ཏེ་འདུག་པ་
 བྲག་ཅན་གྱི་ལག་པས་རང་རུ་བྱང་ཞིང་འཁྱུད་པས། སྐད་ཅིག་དེ་འབྲལ་
 རི་ལྟར་པརྒྱ་གཞན་ལྷ་ལ་བཟའི་རེག་པས་བརྒྱན་པ་བཞིན་རུ་ལྷ་པའི་མཐའ་
 ལ་བརྟེན་ནོ། །དེའི་ཙུ་མ་རྒྱན་ལྷ་རན་བྱེ་མེ་འབར་པས་ཀྱན་རུ་གསུངས་
 པའི་མི་ལ་མ་རུ། རྗོ་གྱི་རི་ནམ་པ་རས་ཀྱི་ཨ་རྒྱ་རག་བྱོན་པ་ཞིག་བྱུང་ནས།
 གྱིབ་དང་མིག་ཅིང་བ་ལ་མ་འཛེམས་པ་སྒྱུད་པ་ཅིང་པའི་བྱ་བ་ལ་དེ་ལས་འོས་

མེད། དུག་པལ་ལྷ་མོ་ལ་མཛ། འོན་ཀྱང་སྒྲུབ་ཡང་གནས་གཤམ་
 ས་འདྲ་ཡང་ཤམ་འདྲུག་པ། དེ་ལྟར་ན་བག་ཡོད་པ་གྱིས་ཟེར་བ་ཞིག་ཟིན།
 དེ་ནས་རིང་པོ་མ་མོན་པར་སྒྲུབ་ཉིང་མཚམས་སྒྲུབ་ཏེ། རབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ལོ་ལ་
 བྱིས་པ་ལྷས་རྒྱུང་ཞིང་མདོག་སྒྲུབ། དངོས་རྒྱ་ཅིང་པ་སྒྲུབ་ཏེ་བས་ཁེངས་
 པ་ཞིག་བཅས་པས་པ་མ་དག་ཀྱང་མི་ལྟས་སྒྲུབ་དང་བསྒྲུབ་ན་འདི་འདྲ་...
 མིན་པ་ཅིག་ཡོང་བད་པ་ལ་ཞེས་སྒྲུབ་ཅིང་། དངོས་ཅག་གི་ཨ་མེ་ཡོད་འདྲིན་
 བ་རེ་ཨ་མ་སྒྲུབ་མ་དེ་གི་བ་ལས། འདི་སྒྲུབ་པ་ལྷ་མོ་ཅེས་སྒྲུབ་ཞེས་
 ཀྱང་གསལ། འོན་ཀྱང་མཐུན་པའི་སྒྲུབ་ཀྱིས་སྒྲུབ་པ་ཁྲིངས་ཤིང་མི་ལྟས་མཐུན་
 ས་ཞིག་གི་ལུང་བཟུན་ལྟར། མིང་ཚུལ་དཔལ་ལྷན་བཟང་པོ་ཞེས་བྱ་
 པར་བཏགས། དེ་འདྲ་བའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་གཞན་དག་གིས་སྒྲུབ་པ་དང་།
 ཤེས་རབ་སྒྲིང་པོ་སྒྲུབ་དག་འདོན་བྱས་པ་ན། དག་ནས་སྒྲུབ་པར་མི་ལྟས་
 ཀྱང་། སེམས་ལ་ཚིག་འདྲུ་གོ་རིམས་དང་བཅས་པ་གསལ་བར་འཆར་བ་
 ཅམ་གི་བྱང་ལ། རྒྱུང་འཆོ་བ་ཞག་རེ་བཞིན་མཚན་བརྒྱད་ཞལ་འདོན་འཆག་
 མེད་མཛད་པ་མོས་པས། མཐར་ལོ་གསུམ་པའི་སྐབས་མཚན་བརྒྱད་ལོ་ལ་
 གསལ་བ་དག་ཏུ་འང་གཅིང་མིང་པ་འདོན་ལྟས་པ་བྱུང་ཞིང་། ལོ་ལྷ་མོན་ལྟས་
 ཞག་རེ་བཞིན་མཚན་བརྒྱད་ཆར་ལྷ་རེ་འདོན་པ་འང་ལན་མང་ཏུ་བྱུང་། དེ་
 ལྟས་དཔེན་དཔོན་པ་དཔོན་སྒྲུབ་ཀྱིས་དབྱར་གནས་བྱུག་བཟུར་མཛད། བྱིས་
 པ་རྒྱུང་ཏུ་དེ་སྒྱུ་རྣལ་ཏུ་ཐབས་ཅི་བྱས་ཀྱང་སྔོན་མ་འདོད་པར། ཆོགས་ཀྱི་
 བད་ཏུ་བྱགས་ཏེ། དཀའ་བཅུ་པ་དཔལ་མཚོན་གྱི་གོང་དེར་འདྲུག་པ་ཞིག་
 ཡོད་པའི་བྱས། རྩ་རེ་འཇིགས་བྱེད་ཀྱི་ཆོག་དང་། མཚོན་པོ། ཆོས་
 རྒྱལ། ལྟ་མོ། བྱག་བཞི་པ། ཀྱང་། ཞལ་ནམས་ཀྱི་བསྐྱར་གས་

7

རྒྱལ་པ། རྩ་མགོན་གྱི་རིམ་པ་མང་པོའི་རྩེ་གནང་། རྩ་སྤྲོད་ཀྱི་ལྷང་།
 རིགས་གཞུང་མ་ཤོན་པོ། རྩོལ་མ། རྩ་མ་གྱི་ལ་འཛམ་མ། རྩ་སྤྲོད་མང་
 པོའི་རྩེ་གནང་མོགས་དབང་ལྷང་མང་རུ་ཐོབ་ཅིང་། རྩུང་ཚལ་བའི་དགེ་
 བའི་བཤེས་གཞིན་ཆེན་པོ་རིན་པོ་ཆེ་གྲངས་ཅན་པ་ཕྱེ་སྤྲིད་གི་སྤྲོ་མ་མཛད་།
 དགེ་བའི་བཤེས་གཞིན་སྤྲོ་ཡོན་ཆེ་ཞིང་བཅུན་པས་པ་མ་རྩ་མས་ལྷང་ཐོས་.....
 ཤིང་། རིན་པོ་ཆེ་སྤྲོ་ཆས་ཤིན་རུ་བཤེན་པ་ནས་རྩལ་རྩལ་ཡང་ཡང་གདན་
 འདྲན་ཅིང་། རྩུན་རིངས་བཞུགས་པས། བརྩུད་རྩྱུང་པ་མོགས་ཤིང་རྩལ་སྤྲོ་
 དང་། མདོ་མངས་དང་། འདུལ་བ་ལྷང་དང་། རྩུད་འགའ་ཞིག་མོགས་
 ལྷང་ཤིན་རུ་མང་བ་རྩུང་འཆོ་བ་ཆེན་མོ་མོགས་དང་ལྷན་ཅིག་ལྷས། མེས་
 པོ་རྩུང་འཆོ་བ་ཉིད་ཀྱི་རྩུང་རུ་ལུའོ་རྩུང་འཆོ་བ་རྩ་མགོན་བཟང་པོས་རིགས་
 བརྩུད་ཀྱི་བསྐྱུང་མ། རྩུང་སྤྲོད་ཆེན་པོ་རྩ་རུ་ལའི་རིགས་གཏད་། གདམས་
 པ་ཡོངས་རྒྱལ་གྱི་ལྷང་། ཞང་སྤོན་གྱི་རྩེ་གནང་། བསྐྱུང་སྤྲོད་དང་རྩུང་
 བཞིའི་ལྷང་མོགས་སྤོན་དབྱེད་ཀྱི་སྤྲོད་ཀྱི་དབང་ལྷང་ལྷ་ཡི་འདུག་པ་རྩ་མས་...
 ལྷང་ཞོར་ལ་ཉན། ལོ་བརྩན་པའི་རུས་སྤྲོ་འགྲམ་སོ་གཉིས་གསར་རུ་སྤྲོས་
 པས། དེ་གོང་རུ་སྤྲོ་པོ་འགའ་ཞིག་པག་འགྲམ་སྤྲོས་ནས་ཆེ་ཕྱེད་སོང་།
 ཟེར་བ་ཐོས་ཤིང་། འདི་ཡང་པག་འགྲམ་ཡིན་འདུག་ལ། དེ་ལྷར་ན་རྩུར་
 རུ་འཆི་བར་འཕྱར་བ་གདོན་མི་ཟའོ་སྤྲོ་རུ་འཆི་བ་ཚོ་ལ་མེད་རུ་རྩན་པ་ལྷན་
 རིང་པོའི་བར་རྩུང་། སྤྲོན་པ་འཇིག་རྟེན་གྱི་མར་ཞོར་བཅའ་ལེན་པ་དང་འདྲ་
 སྤྲོ་མ། བདག་ཉིད་ཀྱི་ཁ་ཟས་ལ་བཞོ་བཤའ་བྱས་ཤིང་། བཟའ་བརྩུང་
 མོགས་དོས་དང་། རྩོག་རུ་བརྩུས་ནས། རྩྱུང་མོ་བ་དང་། རྩི་དང་བྱ་
 རྩི་མོགས་ལ་བྱས་པའི་སྤོས་ཅི་ལྷགས་བྱིན་ཅིང་། རྩི་མའི་རྟེན་བཟང་པོ་

རྒྱལ་ཁྲིམས་ལ་རག་པས་པའི་ནམ་དུ་བྱེད་ཐུང་ཟེད་ཤེས་པས། གཞན་ནི་
 མ་སྒྲིབས་ཏུས་བཟང་ནམས་ལ། མི་དགེ་བཅུ་ལ་སྒྲིམ་མེས་ཆེན་གྱི་རྣམས་ཡང་
 ཡང་བྱས། རྒྱུར་ན་བྱིས་པ་རྒྱུར་བྱའི་གནས་སྐབས་ནས། རབ་བྱ་འབྱུང་
 ཁའི་བར་རང་བཞིན་གྱི་ཁ་ན་མ་ཐོ་བ་གཞན་ལྟ་ཞོག བསམས་བཞིན་བྱ་
 སྒྲིལ་ཆགས་ཤོག་ཏུ་ར་ཕ་མོ་བསྐྱམས་པ་ཅམ་ཡང་དུན་ལམ་བྱ་མ་མཆིས་སོ། །
 དེ་ཏུས་བྱིས་བྱ་འདུག་པ་ལ་བཅོན་རའི་འདུ་ཤེས་ཡོད་པས། འགའ་ཞིག་
 གི་ཆེད་མོ་དང་། བྱིས་པའི་ཞེན་པ་ངས་གས་པའི་བྱིར་བྱིས་བྱ་འདུག་དགས་
 པ་དང་། བཅའ་ཁྲིམས་ལོན་པ་ལོགས་ཀྱི་དཀའ་སྒྲུལ་ཆེ་གཏོང་ནས་རྒྱས་ཤིང་
 ཏུ་བར་བྱས། རྒྱུར་རབ་བྱ་རྒྱུང་བ་དང་། རྒྱུད་པར་དབེན་དཔོན་པའི་
 དགེ་སྦྱང་དག་ཏུ་བ་ན་ཉག་པར་དགའ་ཞིང་། རང་དབང་འདུས་ན་དེ་
 དག་དང་འཁྲོགས་ནས་འདུག་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་མི་ཡོད་། བཅོན་པའི་དག་ཆགས་
 བཟང་བ་ཞིག་འདུག་པས་དལ་བར་ཆེ་བའི་ཏུས་སྟ། རྒྱལ་གཟན་ཤིམ་ཐབས་
 ལྟ་བུས། རྒྱུར་གནས་རྒྱལ་ཁྲིམས་པའི་ལྷ་མེར་བལ་མས་བཞིན་བྱངས་ནས་
 རྒྱན་ཏེ་བྱིས་པ་མང་པོའི་དུས་སྟ། རེས་འགའ་ཆོས་འཆད་ཉན། རེས་
 འགའ་བརྒྱ་སྒྲིང་། རེས་འགའ་ལྷ་ཆོང་འདུགས་པ་ལྟ་བུའི་ཆེད་མོ་འགའ་
 ཞིག་བྱེད་པ་ནི། བདག་དང་ཏུས་མཉམ་པའི་སྡེ་ཙོ་མང་པོ་ལ་མངོན་སྲུང་
 ཏུ་རྒྱུར་པ་ལགས་སོ། །

ཕྱི་སྡེ་རྣམས་འཇིན་པའི་སྐོར།

དེ་ནས་རིམ་གྱིས་རྒྱ་ཆོགས་ཞེས་པའི་ཨ་མ་གོན་ཆོད་རང་ཨ་བཅུ་.....
 གསུམ་པའི་རོ་མཐོང་པའི་ཆེ་ཉེ་བྱ་ལ་ཤོགས་པའི་འཆིང་བ་མེད་པར་མ་བཟད།

དེ་དག་གིས་མཐུན་པའི་ཁྱེན་ཉེ་པར་སྐྱར་ཏེ་ཆོ་འཕུལ་རྟའི་རྒྱ་པའི་ཆོས་.....
 བརྒྱའི་ཉིན་ཁྱིམ་ནས་འཛོན་ཏེ། དཔེན་སེལ་གྱི་མོ་བྱང་ཏུ་སྒྲིབ་སྟེ། རྒྱ་
 བ་དེ་ཁའི་ཆོས་བརྒྱ་གསུམ་ལ་རྒྱལ་ཕྱར་འཛོམ་པའི་འབྲུག་རྒྱུར་ཐོག་མཁའ་
 ལྷུག་ཆོན་པོ་ཆེ་བརྒྱན་སངས་རྒྱས་ལེ་ཤེས་གྱིས་མཁན་སྒྲོབ་བྱུང་འབྲེལ་ཏུ་.....
 མཛད་ནས་གྱིབ་ཆོད་ཉི་མའི་བརྒྱད་ཆ་ཤར་བ་ལ་ཆོག་སྟེ་མ་དག་ཚུལ་གྱི་...
 རྣམ་པ་ལེགས་པར་སྦྱོར་བའི་བྱུང་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཆོན་ཞེས་པའི་མིང་རྒྱལ།
 རབ་ཏུ་བྱུང་འབྲེལ་ཏུ་མཁན་སྒྲོབ་ཆོག་སྟེ་པ་དང་བཅས་པར་བརྟེན་གྱི་ནོམ་...
 པས་མཉེས་པར་བྱས་སོ། །དཀོན་པའི་ཐོག་ཆོག་སྟེ་ལ་ཁྱེན་སྐབས་ཉེ་བརྒྱད་
 གྱི་རྒྱ་མའི་རྣལ་འབྱོར་ལམ་གྱི་གནད་ཆོད་བཞིན་ཏུ་བྱུང་བའི་རྒྱས་པ་ཞིག་...
 གནད་། རྒྱ་བ་དེའི་གསུམ་མཆོད་དང་བརྒྱན་སྐྱབ་ཐང་པ་ཆོས་ཀྱི་ཆེ་དཀོན་
 མཆོག་རྒྱན་གྱུ་པས་ཐོན་ནས་གསོལ་བ་པར་བྱས་པ་ལྟར། དཔལ་གསང་
 བ་འདུས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་ཏུ་དབང་བཞི་ཡོངས་སུ་རྒྒྱགས་པ་སྟེ། དཀྱིད་
 རྒྱ་རིན་པོ་ཆེ་གཞན་ཏུ་ཐེབས་སྐབས། རྒྱ་བརྒྱན་ཆོད་ཁ་པའི་གསུང་འབུམ་
 གྱི་ནང་ནས་བརྟེན་ཆེན་བཞིར་བྲགས་པ་སོགས་བཟུང་ཞིག་གསུངས། དེ་
 དག་འཛིན་པ་ལ་འབད་ཆོལ་ཆེར་མ་དགོས་པས། བཀའ་གདམས་ཉི་བཞི་
 དང་། འཇམ་དབྱངས་རིགས་འགའ་ཞིག་དང་། རྒྱད་པར་དབང་མ་སྟེ་བ་
 ལྷུང་། འཇིགས་བྱེད་དང་། མགོན་པོ་ལྷག་ཏུག་པའི་བརྟེན་པ་གཅིག་ཀྱི་ལ་
 ཏུ་མ་བྱུང་ལྷུང་། ལྷན་བརྟེན་གྱི་ཚུལ་ཏུ་བྱས། དེའི་ཆེ་ལེ་དམ་དང་ཆོས་
 རྒྱུར་གྱི་གཟུངས་མང་ཅམ་བརྒྱས་རེས་གྱིས་མི་ལམ་ཏུ། ཏུར་ཁྲོད་འཇིགས་
 ལྷུང་བ་དང་། ཁྲོ་པོ་དང་། གཅན་གཟན་སྟེ་ཆོག་སྟེ་རྣམ་པ་འབྱུང་
 བ་དང་། དངོས་སུ་ཡང་འཁྲལ་སྒྲུང་མཆོག་དམན་ཏུ་མ་འཆར་ཞིང་། རྒྱ་